

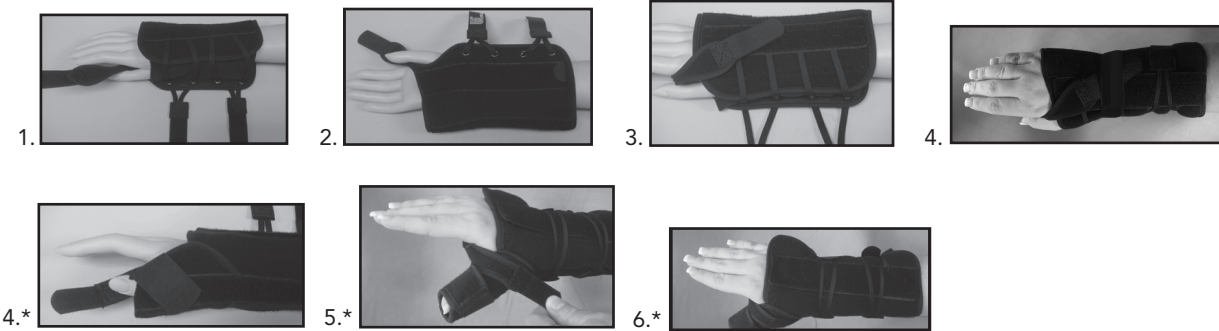
Pediatric Apollo Wrist Brace Universal & Pediatric Apollo Wrist Brace with Spica

Apollo-Universal-Handgelenkstützbandage – Kinder
und Apollo-Handgelenkstützbandage
mit Daumenstütze – Kinder

Tutore per polso universale pediatrico Apollo e
tutore per polso a spiga pediatrico Apollo

Orthèse de poignet pédiatrique Apollo universelle
et orthèse de poignet pédiatrique Apollo
avec bandage du pouce

Muñequera pediátrica universal Apollo y
Muñequera pediátrica con inmovilizador Apollo



Distributed by:



Breg, Inc.
2885 Loker Ave. East
Carlsbad, CA 92010
P: 800-321-0607
F: 800-329-2734
www.breg.com



E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

AW-1.00402 REV A 0512

Application Instructions

Apollo Wrist Brace Universal

1. Open brace and position hand in wrist brace.
2. The palmar stay should line up below the middle crease of the hand.
3. Secure the thumb strap to the brace, aligning it between the thumb and index finger.
4. Wrap the lacing straps around the wrist and attach to hook and loop. Re-adjust if necessary. The knuckles should be free for bending.

Apollo Wrist Brace with Spica*

Steps 1-3 follow instructions above.

- 4.* Wrap the wide thumb strap around the thumb and secure to hook.
- 5.* Secure the thinner strap between the thumb and index finger and attach to hook.
- 6.* Wrap the lacing straps around the wrist and attach hook and loop. Re-adjust if necessary. The knuckles should be free for bending.

Anleitung

Apollo-Universal-Handgelenkstützbandage

1. Die Handgelenkstützbandage öffnen und um die Hand legen.
2. Die Handteller-Strebe sollte unterhalb der mittleren Handfurche ausgerichtet sein.
3. Den Daumenriemen zwischen Daumen und Zeigefinger ausrichten und an der Handgelenkstützbandage befestigen.
4. Die Schnürriemen um das Handgelenk wickeln und mit den Klettverschlüssen befestigen. Ggf. den Sitz noch einmal korrigieren. Die Knöchel sollten frei liegen, um die Finger biegen zu können.

Apollo-Handgelenkstützbandage mit Daumenstütze*

Schritte 1-3 – siehe Anweisungen oben.

- 4.* Den breiten Daumenriemen um den Daumen wickeln und mit dem Klettverschluss befestigen.
- 5.* Den dünneren Riemen zwischen Daumen und Zeigefinger wickeln und mit dem Klettverschluss befestigen.
- 6.* Die Schnürriemen um das Handgelenk wickeln und mit den Klettverschlüssen befestigen. Ggf. den Sitz noch einmal korrigieren. Die Knöchel sollten frei liegen, um die Finger biegen zu können.

Istruzioni per l'applicazione

Tutore per polso universale Apollo

1. Aprire il tutore per polso e inserirvi la mano.
2. La stecca palmare deve restare allineata sotto la piega centrale della mano.
3. Fissare al tutore il cinturino per il pollice, facendolo passare fra il pollice e l'indice.
4. Avvolgere attorno al polso i cinturini di allacciamento e fissarli con il materiale a uncini e asole. Eseguire di nuovo la regolazione, se necessario. Le nocche devono restare libere di piegarsi.

Tutore per polso a spiga Apollo*

Per le fasi da 1 a 3, seguire le istruzioni indicate sopra.

- 4.* Avvolgere il cinturino largo per il pollice attorno al pollice stesso e fissarlo al materiale a uncini.
- 5.* Far passare il cinturino più stretto fra il pollice e l'indice e fissarlo al materiale a uncini.
- 6.* Avvolgere attorno al polso i cinturini di allacciamento e fissarli con il materiale a uncini e asole. Eseguire di nuovo la regolazione, se necessario. Le nocche devono restare libere di piegarsi.

Instructions de mise en place

Orthèse de poignet Apollo universelle

1. Ouvrez l'orthèse et posez la main dans l'orthèse de poignet.
2. La baleine palmaire doit s'aligner au-dessous du creux du milieu de la main.
3. Fixez la sangle du pouce sur l'orthèse, en l'alignant entre le pouce et l'index.
4. Enveloppez les sangles de laçage autour du poignet et attachez-les sur la fermeture auto-adhésive. Réajustez si nécessaire. Vous devez pouvoir plier les articulations.

Orthèse du poignet Apollo avec bandage du pouce*

Etapes 1-3 suivez les instructions ci-dessus.

- 4.* Enroulez la sangle large du pouce autour de celui-ci et fixez-la sur la fermeture auto-adhésive.
- 5.* Faites passer la sangle la plus fine entre le pouce et l'index et attachez-la sur la fermeture auto-adhésive.
- 6.* Enveloppez les sangles de laçage autour du poignet et attachez-les sur la fermeture auto-adhésive. Réajustez si nécessaire. Vous devez pouvoir plier les articulations.

Instrucciones de colocación

Muñequera universal Apollo

1. Abra la muñequera y coloque la mano dentro de ella.
2. El estabilizador de la palma de la mano se debe alinear debajo del centro del pliegue palmar.
3. Fije la tira del dedo pulgar a la muñequera de manera que quede alineada entre el dedo pulgar y el dedo índice.
4. Envuelva las tiras de cordones alrededor de la muñeca y sujételas con el cierre de gancho y lazo. Reajústelas si es necesario. Debe poder doblar los nudillos sin impedimentos.

Muñequera con inmovilizador Apollo*

Pasos 1-3: siga las instrucciones de arriba.

- 4.* Envuelva la tira ancha del dedo pulgar alrededor del mismo y sujétela con el gancho.
- 5.* Fije la tira más delgada entre el dedo pulgar y el índice y sujétela con el gancho.
- 6.* Envuelva las tiras de cordones alrededor de la muñeca y sujételas con el cierre de gancho y lazo. Reajústelas si es necesario. Debe poder doblar los nudillos sin impedimentos.